



# Chương trình Chủng ngừa Toàn quốc

## Chủng ngừa Cúm

### Tờ thông tin dành cho người tiêu dùng

#### Thông tin về bệnh cúm

Cúm là bệnh nhiễm trùng thường gặp do vi-rút gây ra, ảnh hưởng đến người thuộc mọi lứa tuổi.

Mặc dù đối với một số người, cúm có thể là bệnh nhẹ, nhưng cúm cũng có thể khiến người ta bị bệnh nặng và thậm chí phải nhập viện, ngay cả ở những người khỏe mạnh.

Tiêm vắc-xin cúm hàng năm tại cơ sở của chuyên gia y tế là cách an toàn và hiệu quả nhất để bảo vệ bản thân và người khác khỏi bị cúm.

#### Thông tin về vắc-xin cúm

Bệnh cúm thay đổi mỗi năm, vì vậy vắc-xin cúm cũng thay đổi theo. Đó là lý do quý vị cần tiêm vắc-xin cúm mỗi năm. Loại vắc-xin quý vị cần tiêm phụ thuộc tuổi tác và tình trạng sức khỏe của quý vị, và chuyên gia y tế sẽ cho quý vị biết loại vắc-xin nào phù hợp với quý vị hoặc con quý vị.

Úc sử dụng nhiều loại vắc-xin cúm khác nhau, tất cả đều hiệu quả và không có latex. Cả vắc-xin dựa trên trứng lẫn vắc-xin dựa trên tế bào (dành cho người từ 5 đến 64 tuổi) đều có sẵn thông qua Chương trình Chủng ngừa Toàn quốc (NIP).

Vắc-xin cúm dạng xịt mũi dành cho trẻ em từ 2 đến 17 tuổi cũng sẽ có sẵn thông qua một số chương trình của tiểu bang hoặc lãnh thổ hoặc theo toa thuốc tư nhân.

#### Vấn đề an toàn liên quan đến vắc-xin cúm

Vắc-xin cúm đã được sử dụng trong nhiều thập niên và có lịch sử an toàn rất tốt.

Các tác dụng phụ thường gặp do vắc-xin này gây ra bao gồm đau nhẹ, đỏ hoặc sưng tại vết kim. Các tác dụng phụ này thường kéo dài vài ngày và tự biến mất mà không cần điều trị. Các tác dụng phụ trầm trọng, chẳng hạn như phản ứng dị ứng nặng, hiếm xảy ra.

Vắc-xin cúm loại tiêm không có vi-rút cúm còn sống, vì vậy chúng không thể làm cho quý vị bị cúm. Vắc-xin cúm dạng xịt mũi là vắc-xin có vi-rút còn sống nhưng yếu, vì vậy không nên sử dụng cho một số người bị một số các bệnh tật nhất định.

Người bị dị ứng với trứng, kể cả người đã từng bị sốc phản vệ, vẫn có thể tiêm tất cả các loại vắc-xin cúm mà xảy ra vấn đề gì, nhưng tốt hơn hết là nên thảo luận với chuyên gia y tế nếu quý vị lo ngại về bất kỳ điều gì.

#### Ai nên tiêm vắc-xin cúm?

Tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên đều nên tiêm vắc-xin cúm hàng năm. Vắc-xin cúm không chỉ bảo vệ bản thân quý vị mà còn giúp bảo vệ những người xung quanh quý vị.

#### Chủng ngừa cúm đặc biệt quan trọng đối với một số người

Theo Chương trình Chủng ngừa Toàn quốc (NIP), những người có nguy cơ dễ bị biến chứng do cúm gây ra nhất dưới đây rất nên tiêm vắc-xin cúm và miễn phí:

- Trẻ em từ 6 tháng đến dưới 5 tuổi
- Phụ nữ mang thai trong mọi lần mang thai và thai ở bất kỳ giai đoạn nào
- Thổ dân và dân đảo Torres Strait từ 6 tháng tuổi trở lên
- Người từ 65 tuổi trở lên
- Người từ 6 tháng tuổi trở lên bị một số bệnh tật nhất định.

Một số tiểu bang và lãnh thổ có thể cung cấp vắc-xin miễn phí cho các nhóm đối tượng khác. Hãy thảo luận với chuyên gia y tế hoặc truy cập trang mạng Bộ y tế tiểu bang hoặc lãnh thổ nơi quý vị cư ngụ để tìm hiểu thêm.

Nếu không hội đủ điều kiện được tiêm vắc-xin miễn phí, quý vị có thể mua vắc-xin. Hãy hỏi chuyên gia y tế để biết chi phí bao nhiêu.

#### Trẻ em dưới 5 tuổi

Trẻ sơ sinh và trẻ em dưới 5 tuổi có nguy cơ bị các biến chứng do cúm gây ra cao hơn và có thể phải nhập viện. Ngay cả trẻ em khỏe mạnh cũng có thể bị đau ốm nặng nếu bị cúm.

Con quý vị có thể tiêm vắc-xin cúm cùng lúc với các vắc-xin thường lệ khác dành cho trẻ em, hoặc vào một lần riêng biệt.

Trẻ em dưới 2 tuổi tiêm vắc-xin cúm lần đầu cần 2 liều, cách nhau 4 tuần, để giúp tạo ra phản ứng miễn dịch mạnh hơn.

## Phụ nữ mang thai

Cúm có thể là bệnh trầm trọng hơn đối với phụ nữ mang thai và trẻ sơ sinh. Mọi phụ nữ mang thai nên tiêm vắc-xin cúm và miễn phí, và an toàn khi tiêm khi thai ở bất kỳ giai đoạn nào và trong thời gian cho con bú sữa mẹ.

Trong thời kỳ mang thai, những thay đổi đối với hệ miễn dịch, tim và phổi có thể khiến phụ nữ dễ bị bệnh cúm nặng hơn.

Chủng ngừa cũng giúp bảo vệ em bé của quý vị, vì các kháng thể bảo vệ sẽ truyền qua nhau thai và giúp giữ an toàn cho bé trong những tháng đầu đời.

Nếu đã tiêm vắc-xin cúm năm ngoái vào đầu thai kỳ hoặc trước khi mang thai, quý vị vẫn nên tiêm vắc-xin cúm hiện thời trước khi em bé chào đời.

Vắc-xin cúm có thể tiêm cùng lúc với vắc-xin ho gà, vắc-xin RSV và vắc-xin COVID-19 mà không xảy ra vấn đề gì nếu được chuyên gia y tế khuyến nghị. Phụ nữ mang thai nên tiêm vắc-xin cúm bất hoạt (dạng tiêm thông thường), thay vì dạng xịt mũi.

## Người bị một số bệnh tật nhất định

Vắc-xin cúm sẽ miễn phí đối với người từ 6 tháng tuổi trở lên đáp ứng các điều kiện sau:

- bệnh tim mạch
- bệnh hô hấp mạn tính
- tình trạng suy giảm miễn dịch
- rối loạn huyết học
- rối loạn chuyển hóa mạn tính
- bệnh thận mạn tính
- bệnh tật thần kinh mạn tính
- điều trị bằng aspirin dài hạn ở trẻ em từ 5 đến 10 tuổi.

Hãy thảo luận với chuyên gia y tế về bệnh sử và tiêu chí hội đủ điều kiện.

## Thổ dân và dân đảo Torres Strait

Thổ dân và dân đảo Torres Strait có nguy cơ bị bệnh nặng và phải nhập viện do cúm cao hơn.

Tất cả Thổ dân và dân đảo Torres Strait từ 6 tháng tuổi trở lên đều được tiêm vắc-xin cúm miễn phí hàng năm.

## Người từ 65 tuổi trở lên

Bệnh cúm có thể đặc biệt trầm trọng đối với người từ 65 tuổi trở lên, vì vậy chủng ngừa hàng năm là rất quan trọng.

Tất cả người lớn trong độ tuổi này đều có thể tiêm vắc-xin cúm miễn phí, loại vắc-xin đã được bào chế đặc biệt để tạo ra phản ứng miễn dịch mạnh hơn và khả năng đề kháng tốt hơn.

Vắc-xin cúm cũng có thể tiêm an toàn cùng lúc với vắc-xin COVID-19, vắc-xin RSV và vắc-xin bệnh giời leo.

## Nên tiêm vắc-xin cúm vào lúc nào?

Quý vị nên chủng ngừa cúm hàng năm kể từ khi vắc-xin có sẵn vào tháng 3 hoặc tháng 4 để được bảo vệ trước mùa cúm. Ở hầu hết các vùng của Úc, mùa cúm cao điểm là từ tháng 6 đến tháng 9. Không bao giờ là quá muộn để tiêm vắc-xin cúm, vì cúm có thể lây lan vào bất kỳ thời điểm nào trong năm.

Nếu đã tiêm vắc-xin cúm mùa trước vào cuối năm ngoái hoặc đầu năm nay, quý vị vẫn nên tiêm vắc-xin cúm mùa mới khi có vắc-xin.

## Tiêm vắc-xin cúm ở đâu?

Quý vị có thể đặt hẹn chủng ngừa tại nhiều cơ sở y tế khác nhau, bao gồm:

- bác sĩ địa phương hoặc phòng mạch bác sĩ gia đình
- phòng chủng ngừa của hội đồng thành phố địa phương (có sẵn ở một số tiểu bang và lãnh thổ)
- trung tâm y tế cộng đồng
- dịch vụ y tế Thổ dân
- nhà thuốc tây có tham gia chương trình chủng ngừa.

Không phải tất cả các dịch vụ y tế này đều có vắc-xin miễn phí theo Chương trình Chủng ngừa Toàn quốc (NIP). Hãy liên lạc với dịch vụ y tế quý vị thường xuyên sử dụng để tìm hiểu thêm thông tin:

- về các loại vắc-xin cụ thể họ có thể cung cấp
- khi nào sẽ có sẵn vắc-xin
- khi nào quý vị có thể đặt hẹn tiêm vắc-xin
- liệu có tính phí khám bệnh hoặc phí dịch vụ để được tiêm vắc-xin miễn phí hay không.

## Australian Immunisation Register (Cơ quan Đăng ký Chủng ngừa Úc)

Chuyên viên y tế của quý vị có trách nhiệm báo cáo tất cả các lần chủng ngừa cúm cho Cơ quan Đăng ký Chủng ngừa Úc để đảm bảo hồ sơ của quý vị chính xác và đầy đủ.

Hãy tìm hiểu về vắc-xin cúm ngay hôm nay tại [health.gov.au/flu](http://health.gov.au/flu)

### Số điện thoại liên lạc của Bộ y tế các tiểu bang và lãnh thổ:

ACT	02 5124 9800	SA	1300 232 272
NSW	1300 066 055	TAS	1800 671 738
NT	08 8922 8044	VIC	immunisation@health.vic.gov.au
WA	08 9321 1312	QLD	Liên lạc với Bộ phận Y tế Công cộng địa phương nơi quý vị cư ngụ



Australian Government  
Department of Health,  
Disability and Ageing



National  
Immunisation  
Program

A joint Australian, State and Territory Government Initiative